



**Die Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
in Den Haag**

sucht **zum 01.08.2019 zur befristeten Anstellung bis zum 31.12.2019**
(Elternzeitvertretung) zu ortsüblichen Bedingungen eine/n

Übersetzer/in

mit Hochschulabschluss
und der Sprachkombination: Niederländisch/Deutsch

und **Mitarbeiter/in im Wirtschaftsreferat**
in Vollzeit (36 Wochenstunden)

Das Arbeitsverhältnis wird nach niederländischem Recht geschlossen und ist befristet. Bei entsprechender Vorerfahrung kann das Gehalt abweichen.

Brutto-Gehalt: 3.430,50 EUR

Alternativ ist eine Bewerbung auch für einen Sachbereich möglich (jeweils Teilzeit zu 50%)
Brutto-Gehalt Übersetzer/in Teilzeit (18 Wochenstunden): 1932,50€
Brutto-Gehalt Mitarbeiter/in Wirtschaft Teilzeit (18 Wochenstunden): 1498,00€

Die Tätigkeit als Übersetzer/in umfasst u. a. folgende Aufgaben:

- (Arbeits-)Übersetzungen aus der deutschen in die niederländische Sprache und umgekehrt

Die Tätigkeit als Mitarbeiter/in im Wirtschaftsreferat umfasst u. a. folgende Aufgaben:

- Beobachtung und Auswertung der niederländischen Wirtschaftsentwicklung
- Analyse der niederländischen Statistiken
- Recherche zu Fachthemen (u.a. Energie, Verkehr, Umwelt, Landwirtschaft)
- Mitwirkung bei der Vorbereitung von wirtschaftsrelevanten Informationsreisen, Arbeitsbesuchen u.a.
- Aktualisierung der Wirtschaftsdateien
- Selbständige Beantwortung von Firmen- und Bürgeranfragen
- Einzelfallbezogene Unterstützung der Wirtschaftsreferenten

Folgende Qualifikationen, Erfahrungen und Eigenschaften sind erwünscht:

- Einschlägige abgeschlossene Hochschulausbildung als Übersetzer/in
- Niederländisch und Deutsch auf annähernd muttersprachlichem Niveau in Wort und Schrift
-
- Vertiefte Kenntnisse und besonderes Interesse an Wirtschaftsthemen
- Gute Landeskenntnisse (D und NL)
-
- Teamfähigkeit, Gestaltungsvermögen, Verantwortungsgefühl

Bewerbungsschluss ist der 30.06.2019

Bewerbungen in deutscher Sprache mit Lebenslauf, Motivationsschreiben, Nachweisen über Berufs- und Ausbildungsabschlüsse sowie Zeugnissen der letzten Arbeitgeber richten Sie bitte ausschließlich per E-Mail an folgende Adresse:

bewerbung@denh.diplo.de

Es können nur vollständige Bewerbungen berücksichtigt werden. Die Einstellung setzt eine erfolgreiche Sicherheitsüberprüfung durch die deutschen Behörden voraus.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Frau Graziano

Telefon: 070-342.06.44

E-Mail: vw-10@denh.diplo.de

Das Auswärtige Amt setzt sich für die berufliche Förderung von Frauen ein und begrüßt deshalb besonders Bewerbungen von qualifizierten Frauen.

Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung entsprechend den gesetzlichen Grundlagen bevorzugt berücksichtigt.